

അൽമുർസലാത്
(അയക്കപ്പെടുന്നവ)



അഖ്യായം - 77

പരമകാരണികനും കരുണാനിധിയുമായ
അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

1 – 6. തുടങ്ങേണ്ടതുടർന്ന് അയക്കപ്പെട്ടു
നബയും, ശക്തിയായി ആണ്ടിക്കുന്ന
വയും, പരക്കെ വ്യാപിപ്പിക്കുന്നവയും,
വേർത്തിത്തച്ചു വിവേചനം ചെയ്യുന്നവ
യും, ഒരു ഒഴികഴിവായിക്കൊണ്ടോ
താക്കിതായിക്കൊണ്ടോ ദിവ്യ സന്ദേ
ശം ഇട്ടു കൊടുക്കുന്നവയുമായിട്ടുള്ള
വരയെ തന്നെയാണ് സത്യം;

7. തിരഞ്ഞെടുത്ത താക്കി
തു ചെയ്തപ്പെട്ടുന്ന കാര്യം സംഭവിക്കു
ന്നതു തന്നെയാകുന്നു.

8. നക്ഷത്രങ്ങളുടെ പ്രകാശം മാറ്റക്ക
പ്പെടുകയും,

9. ആകാശം പിളർത്തപ്പെടുകയും,

10. പർവ്വതങ്ങൾ പൊടിക്കപ്പെടുക
യും,

11. ദുരന്താർക്ക് സമയം നിർണ്ണയി
ച്ചു കൊടുക്കപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ!?

12. ഏതൊരു ദിവസത്തേക്കാണ് അ
വർക്ക് അവധി നിർച്ചയിക്കപ്പെട്ടിരി
ക്കുന്നത്?

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَتْ عُرْقًا ﴿١﴾ فَالْعَصِفَاتْ عَصْفَانًا

وَالنَّشَرَتْ نَشَرًا ﴿٢﴾ فَالْأَفْرَقَاتْ فَرَقًا

فَالْمُلْقَيَّاتْ ذَكْرًا ﴿٣﴾ عَذَرًا وَأُنْذَرًا

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوْقَعٌ ﴿٤﴾

إِذَا التَّجُومُ طُمِسَتْ ﴿٥﴾

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ﴿٦﴾

وَإِذَا الْجِبَالُ سُقِّطَ ﴿٧﴾

وَإِذَا الرُّسُلُ أُفْتَنَتْ ﴿٨﴾

لِأَنَّ يَوْمَ أَجْلَتْ ﴿٩﴾

1 ഒന്നു മുതൽ അഞ്ചു വരെ വചനങ്ങളിൽ പരാമർശിക്കപ്പെട്ട വിശേഷണങ്ങളും
കൈ മലക്കുകളെ പറ്റിയാണെന്നുണ്ട് ചില വ്യാവ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം. 1,2,3. വ
ചനങ്ങളിൽ കാറ്റിനെപറ്റിയും, 4,5. വചനങ്ങളിൽ മലക്കുകളെ പറ്റിയുമാണ് പരാമർ
ശപ്പിട്ടുള്ളതെന്നുണ്ട് മല്ലാരിപ്പായം.

2 ഉത്തരിഞ്ചാലുന്നേൻപിശൻറെ നാളിൽ ഓരോ സന്യുലിനെയും അല്ലാഹു പ്രത്യേകം വി
ളിക്കും. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹത്തിൻറെ ജനത് അദ്ദേഹത്തിൻറെ പ്രഭോധനത്തോട് എങ്ങനെ
നെ പ്രതികരിച്ചുവെന്ന് ചോദിക്കും. അങ്ങനെ സമുദ്രയങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ സാ
ക്ഷം വഹിക്കുവാൻ ദുരന്താർക്ക് സമയം നിർച്ചയിച്ചു കൊടുക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയാണ്
ഈവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

13. തിരുമാനത്തിന്റെ ദിവസങ്ങേക്കു!
14. ആ തിരുമാനത്തിന്റെ ദിവസം
എന്നാണ് എന്ന് നിന്മക്കെറിയാമോ?
15. അന്നേ ദിവസം നിഷ്ഠയിച്ചു ത
ജ്ഞിയവർക്കാകുന്നു നാശം.
16. പുർണ്ണികമാരെ നാം നശിപ്പിച്ചു
കളഞ്ഞില്ലോ?
17. പിന്നീട് പിൻഗാമികളെയും അവ
രുടെ പിന്നാലെ നാം അയക്കുന്നതാണ്.
18. അപ്രകാരമാണ് നാം കുറ്റവാളി
കളെക്കാണ്ട് പ്രവർത്തിക്കും.
19. അന്നേ ദിവസം നിഷ്ഠയിച്ചു ത
ജ്ഞിയവർക്കായിരിക്കും നാശം.
20. നിസ്വാരപ്പെട്ട് ഒരു ഭ്രാവകത്തിൽ
നിന്ന് നിങ്ങൾ എല്ലാം സൃഷ്ടിച്ചില്ലോ?
- 21,22. എന്നീട് നാം അതിനെ നിശ്ച
പിതമായ ഒരവധി വരെ ഭ്രാമായ ഒരു
സങ്ക്രതത്തിൽ വെച്ചു.
23. അങ്ങനെ നാം (എല്ലാം) നിർണ്ണ
യിച്ചു. അപോൾ നാം എത്ര നല്ല നിർ
ണ്ണയക്കാരൻ!¹
24. അന്നേ ദിവസം നിഷ്ഠയിച്ചു
തജ്ഞിയവർക്കാകുന്നു നാശം.
- 25, 26. ഭൂമിയെ നാം മരിച്ചവരെ
യും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരെയും ഉൾ
ക്കൊള്ളുന്നതാകിയിട്ടില്ലോ?
27. അതിൽ ഉന്നതങ്ങളായി ഉറച്ചു
നിൽക്കുന്ന പർവ്വതങ്ങളെ നാം വെ
ക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ
ക്കു നാം സ്വച്ഛമ ജലം കൂടിക്കാൻ
തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

لِيَوْمَ الْفَصْلِ ١٣

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ١٤

وَيَوْمٌ يُوَمِّدُ لِلْمُكَذِّبِينَ ١٥

أَلَّا نَهْلِكِ الْأَوَّلَيْنَ ١٦

ثُرُّتْنِعُهُمُ الْآخِرَيْنَ ١٧

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ١٨

وَيَوْمٌ يُوَمِّدُ لِلْمُكَذِّبِينَ ١٩

أَلَّا نَخْلُقُ كُمْ مِنْ مَاءٍ مَهِينَ ٢٠

فَعَلَّمْنَا فِي قَرَارِ مَكَبِّينَ ٢١ إِلَى قَدَرِ مَعْوُمٍ ٢٢

فَقَدَرْنَا فِيْعَمُ الْقَدِيرُونَ ٢٣

وَيَوْمٌ يُوَمِّدُ لِلْمُكَذِّبِينَ ٢٤

أَلَّا يَجْعَلِ الْأَرْضَ هَنَّا ٢٥ أَحْيَاءً وَمَوْتَانًا ٢٦

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوْسَى شَمَخَتْ وَأَسْقَيْنَا كُمْ مَاءً

فَرَكَاتَا ٢٧

1 അതുകൂം നിസ്വാരമായി തോന്നുന്ന ബിജത്തിൽ നിന്നും അണ്ഡയതിൽ നിന്നുമായി കോണാനുകോടി സുക്ഷ്മംശങ്ങളുണ്ടായുണ്ടെന്ന മനസ്യേന അതുകൂം കണ്ണിഗ്രഹണ്ണേട വാർത്തിയെടുത്ത് അല്ലാഹു പുറത്തുകൊണ്ടു വരുന്നു.

28. അനേന ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കാകുന്നു നാശം.

29. (ഹോ; സത്യനിഷേധികളേ) നിഞ്ഞൾ എന്നൊന്നിനെന്നയായിരുന്നേന്നു നിഷേധിച്ചു തള്ളിയിരുന്നത് അതിലേക്ക് നിങ്ങൾ പോയിക്കൊള്ളുക.

30. മുന്നു ശാവകളുള്ള ഒരു തരം തന്മലിലേക്ക് നിങ്ങൾ പോയിക്കൊള്ളുക.

31. അത് തന്മൽ നൽകുന്നതല്ല. തി ജ്യാലയിൽ നിന്ന് സംരക്ഷണം നൽകുന്നതുമല്ല.

32. തിർച്ചയായും അത് (നരകം) വലിയ കെട്ടിടം പോലെ ഉയരമുള്ള തിപ്പാരി തെറിപ്പിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കും.

33. അത് (തീപ്പാരി) മണ്ണനിറമുള്ള ഒട്ടക കുട്ടങ്ങളുപോലെയായിരിക്കും.

34. അനേന ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കാകുന്നു നാശം.

35. അവർ മിണ്ഡാത്തതായ ദിവസമാകുന്നു ഈത്.

36. അവർക്കു ഒഴികഴിവു ബോധിപ്പിക്കാൻ അനുവദം നൽകപ്പെടുകയും വില്ല.

37. അനേന ദിവസം നിഷേധിച്ചു തള്ളിയവർക്കാകുന്നു നാശം.

38. (അനാവരോട് പരയപ്പെട്ടും) തിരുമാനത്തിന്റെ ദിവസമാണിത്. നിങ്ങളെല്ലയും പുർണ്ണിക്കാരെയും നാം ഈതാരുമിച്ചു കുട്ടിയിരിക്കുന്നു.

39. ഇന്തി നിങ്ങൾക്കു വല്ല തന്ത്രവും പ്രയോഗിക്കാനുണ്ടെങ്കിൽ ആ ത

وَلِلّٰهِ يُوكِدُ لِلّٰمَكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

أَنْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾

أَنْطَلِقُوا إِلَى ظَلِيلٍ ذِي ثَلَاثٍ شَعَبٍ ﴿٣٠﴾

لَآَظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهِ ﴿٣١﴾

إِنَّهَا نَارٌ مَّا يُشَرِّكُ بِالنَّصْرِ ﴿٣٢﴾

كَانَهُمْ جَهَنَّمَ صَفَرٌ ﴿٣٣﴾

وَلِلّٰهِ يُوكِدُ لِلّٰمَكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

هَذَا يَوْمٌ لَا يُطْقُونَ ﴿٣٥﴾

وَلَآَيُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾

وَلِلّٰهِ يُوكِدُ لِلّٰمَكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

هَذَا يَوْمٌ الْفَضْلُ جَمَعَنَّكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ يَحْدُثُ فَيَكُدُونَ ﴿٣٩﴾

1 നരകത്തിൽ നിന്ന് ശാവകളായി പിരിഞ്ഞ് ഉയരുന്ന കർമ്മക്കയുടെ നിശ്ചലിനെ പറ്റി യാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കുന്നത്.

നാം പ്രയോഗിച്ചുകൊള്ളുക.

40. അനേന ഭിവസം നിഷേധിച്ചു തുള്ളിയവർക്കാകുന്നു നാശം.

41. തിർച്ചയായും സുക്ഷ്മത പാലി ചുവർ (സ്വർഗ്ഗത്തിൽ) തണ്ടാളുകളില്ലോ അരുവികൾക്കിടയില്ലോമാകുന്നു.

42. അവർ ഇഷ്ടപ്പെട്ടുന തരത്തിലുള്ള പഴവർഗ്ഗങ്ങൾക്കിടയില്ലോ.

43. (അവരോട് പറയപ്പെട്ടും) നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി ആഹ്ലാദത്തോടെ നിങ്ങൾ തിനുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക.

44. തിർച്ചയായും നാം അപ്രകാരമാകുന്നു സദ്വ്യത്തർക്ക് പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്.

45. അനേന ഭിവസം നിഷേധിച്ചു തുള്ളിയവർക്കാകുന്നു നാശം.

46. (അവരോട് പറയപ്പെട്ടും) നിങ്ങൾ അൽപ്പം തിനുകയും സുവമനുഭവിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക. തിർച്ചയായും നിങ്ങൾ കുറവാളികളാകുന്നു.

47. അനേന ഭിവസം നിഷേധിച്ചു തുള്ളിയവർക്കാകുന്നു നാശം.

48. അവരോട് കുനിട്ടു ഏന്ത് പറയപ്പെട്ടാൽ അവർ കുനിട്ടുകയില്ല.¹

49. അനേന ഭിവസം നിഷേധിച്ചു തുള്ളിയവർക്കാകുന്നു നാശം.

50. ഇനി ഇതിന് (ബുർജുനിന്) ശേഷം എത്തോരു വർത്തമാനത്തിലാണ് അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത്?

وَلِلّٰهِ وَمِنْ لِلّٰهِ كُلُّ دِينٍ ﴿٤٦﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي طَلَالٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٧﴾

وَفِي لَهٖ مَمَّا يَشَاءُ هُنَّ ﴿٤٨﴾

كُلُّ أُنْشَرٍ بِأَهْبَانٍ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٩﴾

إِنَّا لِكُلِّ إِلَّا بِخَرِّي الْمُحَسِّنِينَ ﴿٥٠﴾

وَلِلّٰهِ وَمِنْ لِلّٰهِ كُلُّ دِينٍ ﴿٥١﴾

كُلُّ أُنْتَعَوْ قَلِيلًا إِنَّكَ حَمْدُونَ ﴿٥٢﴾

وَلِلّٰهِ وَمِنْ لِلّٰهِ كُلُّ دِينٍ ﴿٥٣﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَكَعْوَلَى إِيَّكُمْ وَنَّ ﴿٥٤﴾

وَلِلّٰهِ وَمِنْ لِلّٰهِ كُلُّ دِينٍ ﴿٥٥﴾

فِي أَيِّ حَدِيثٍ بَعْدُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٦﴾

1 ഈ ഹിലോക്കാൽ സത്യനിഷേധികൾ സ്വികരിക്കുന്ന നിലപാടാണ് ഇവിടെ പരാമർശിക്കപ്പെട്ടുന്നത്. കുനിട്ട് നിന്നും, സാമ്രാംഗത്തിലായും അല്ലാഹുവോട് പ്രാർത്ഥിക്കാൻ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടാൽ അവരുത് സ്വികരിക്കുകയില്ല.